

Болгарские народные сказки

Смекалистый малый

Жила-была на свете старуха. Она была очень жадной и глупой, как овца. Было у неё двое сыновей, но один из них умер, а другой жил с ней и работал в поле.

Однажды, когда сын был в поле, к их дому подошёл солдат и постучался в дверь. Он очень устал с дороги и проголодался, как волк. Старушка впустила солдата в дом и спросила:

– Что тебе надо?

– Бабушка, позволь мне переночевать у вас! – ответил солдат.

– Ох, сыночек, негде мне тебя положить.

– Бабушка, дай мне тогда хоть что-нибудь поесть.

– Ох, сынок, что же мне тебе дать, если мне самой есть нечего.

Солдат покачал головой и собрался уходить.

Тогда старушка его спросила:

– Солдатик, откуда же ты путь держишь?

– С того света! – ответил солдат.

– С того света? А у меня там сынок – то умер в прошлом году, уж не видел ли ты его?

– Как же не видел? Он мой лучший друг. На одних нарах спали с ним.

– А что же делает мой сыночек?

– Он, бабушка, на том свете пасёт журавлей.

– Ох, бедняжка! – вздохнула старуха.

– Не повезло твоему сынку, бабушка, потому что журавли всё в терновик забираются, а он бежит за ними, собирает на одно место и всю свою одежку о колючки порвал.

– Ох, бедняжка!

– Совсем оборванцем стал сыночек твой.

– Послушай, солдатик, у меня есть шерстяной отрез. Окажи мне услугу: отнеси его на тот свет и передай моему сыну, чтобы он сшил себе обновку.

– Ладно, бабушка! – сказал солдат, взял отрез и ушёл из деревни.

Вечером с поля вернулся сын старухи.

– Ах, сыночек, – стала рассказывать она, – только что у меня был молодец с того света. Я переслала с ним твоему покойному брату большой отрез.

– Матушка, что же ты наделала? Вот возьму и уйду от тебя! Пойду по белу свету, посмотрю, найдётся ли женщина глупее тебя. Если найдётся, я вернусь обратно и буду кормить и поить тебя до конца своей жизни, а если нет – не жди меня, потому что я больше не вернусь.

Сын старушки вышел на дорогу и скоро скрылся из глаз.

Шёл, шёл молодец – подошёл к богатому дому. Заглянул он во двор: там разгуливала свинья с двенадцатью поросятами. Вошёл молодец во двор и давай поклоны свинье отвешивать.

А хозяйка дома стояла на крыльце. Увидев, что делает парень, она засмеялась и приказала своей служанке:

– Сбегай, Марийка, спроси, чего тот дуралей кланяется нашей свинье.

Марийка выбежала во двор и спросила паренька:

– Эй, дуралей, чего ты кланяешься свинье?

– Прощу тебя, – ответил тот, – скажи своей хозяйке, что я пришёл пригласить на свадьбу вашу свинью. Она сестра нашей свиньи, а наша свинья выходит замуж. Вот ведь какое дело. Я прошу твою хозяйку согласиться и отпустить свинью на свадьбу вместе с поросятами.

Узнав, зачем пришёл парень, хозяйка так и покатила со смеху.

– Впервые в жизни вижу такого болвана, – проговорила она сквозь слезы. – Ладно уж, отпущу я свинью на свадьбу, чтобы над ним люди потешились. Послушай, Марийка, быстренько принаряди

свинью: надень ей мою шляпу, дай ей мои бусы и скажи батраку, чтобы запряг телегу. Пусть видят соседи, что моя свинья на свадьбу не ходит пешком.

Марийка нарядила свинью и, когда батрак посадил её с двенадцатью поросятами в телегу, наш парень схватил узды и стегнул коней.

В это время хозяин дома был на охоте. К вечеру он вернулся домой. Жена встретила его на крыльчке и залилась смехом:

– Ах, муженёк, как жаль, что тебя не было дома и ты не смог увидеть, что тут у нас приключилось! Зашёл к нам во двор один парень и давай кланяться свинье. Ваша свинья, говорит, – сестра нашей. Позвольте мне пригласить её к нам на свадьбу, потому что наша свинья выходит замуж.

– И ты согласилась? – спросил муж.

– Ну конечно! Я дала ему свинью вместе с поросятами, даже приказала посадить её в телегу. Вот смеху-то было!

– А где же этот парень?

– Не знаю, муженёк!

– Ох, женушка, ты оказалась еще глупее этого дурака. Где же мне теперь его искать?

И, вскочив на коня, сердитый хозяин поскакал по следам телеги. Через два-три часа он начал её нагонять. Молодец, смекнув в чём дело, прыгнул на землю, распряг лошадей и спрятал их в кусты. Потом вернулся на дорогу, снял с головы колпак и покрыл им гнилушку. Всадник подъехал к нему и крикнул:

– Эй, молодец, не проезжал ли мимо один хитрец на телеге со свиньей и поросятками?

– Как же не проезжал? Проезжал, только он уже далеко, три часа тому назад пронёсся мимо меня.

– В какую сторону он поехал? Смогу ли я его догнать?

– Вряд ли. Впереди много дорог, а ты не знаешь этого края. Задумался хозяин.

– Послушай, добрый молодец, – взмолился он, – догони-ка ты вора вместо меня. Если ты его догонишь, я тебя награжу.

– Не могу, браток. Я стерегу хозяйского сокола.

– А где этот сокол?

– Под моим колпаком.

– Ну и отлично, я постерегу его.

– Да нет, брат, ты его упустишь, а эта птица дорогая. Мой хозяин человек с крутым нравом, он с меня семь шкур спустит.

– Сколько же стоит эта птица?

– Тысячу левов.

– Договоримся так, если я её упущу, то заплачу тебе тысячу левов.

– Это ты только так говоришь, а потом с меня ответ.

– Какой же ты недоверчивый! Вот тебе тысячу левов, возьми моего коня и догони этого пройдоху, а я буду сторожить сокола, потому что сил моих больше нет – шагу не могу дальше сделать.

Взял хитрый паренёк деньги, вскочил на коня и скрылся в лесу, а хозяин сел на пенёк и уставился на колпак. Солнце зашло, начало смеркаться, а молодец всё не возвращается.

– Посмотрю-ка я, что это за такой драгоценный сокол? – подумал хозяин.

Поднял он колпак, и увидел гнилушку.

– Ах, мошенник! Это, верно, тот самый парень, что обманул мою жену и увёз свинью с поросятами, да и телегу в придачу.

Поздно ночью обманутый хозяин вернулся домой. Улыбнулся он жене и сказал:

– Послушай, женушка, твоя свинья – это и моя свинья. Пусть уж повеселится на свадьбе. Хватит нам ругаться!

А хитрый молодец привёл домой коней и свинью с поросятами, да как крикнул:

– Матушка, я буду кормить и поить тебя ещё сто лет. На этом свете живут люди глупее тебя. И все они в богатых домах обитают. Вот подарили мне три лошади, телегу, тысячу левов и свинью с двенадцатью поросятами.